

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> ATC		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-135590/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-13-5590		<b>Date</b> 2013-05-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-002-15403		
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-2-35501 (002)		<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-06-11</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lessard, Pascal		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl002
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2819 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## Amendment 02

The purpose of the second amendment is to correct an error in the english version (changes made in the criterion 2.0 qualifications of resources directly involved in the project) .

**Delete attachment 2 and insert :**

## ATTACHMENT 2

### 1. Mandatory criteria

At bid closing time, the Bidder must comply with the following mandatory technical criteria and provide the necessary documentation to support compliance. Any bid which fails to meet the following mandatory technical criteria will be declared non-responsive. Each criterion should be addressed separately.

#### Mandatory criteria:

*Note : Listing experience without providing any supporting data to describe where and how such experience was obtained will result in the experience not being included for evaluation*

	MANDATORY TECHNICAL CRITERIA
1	The bidder must demonstrate at least thirty-six months experience working in image processing algorithm programming such as : image/data acquisition or, image/data processing or, data/image visualization or, pattern matching or, image averaging and shaping or, background subtraction or, object segmentation,

### 2. Point Rated Technical Criteria

#### Note for criteria evaluating experience

*For all criteria evaluating the experience of the proposed resources, points will be given only for experience that is sufficiently demonstrated.*

*Bidders should therefore provide sufficient information to allow for the complete evaluation of each example of experience mentioned.*

*The points will not be awarded if the information provided is insufficient to confirm that the experience is in conformity with the criterion requirements.*

*Here are examples of information allowing for the complete evaluation of experience (applicable depending on the criterion):*

- *subject of the project or experience;*
- *nature of the project or experience;*
- *client name, including the name and telephone number of a client contact person who can confirm the information;*

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-135590/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

qc1002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-13-5590

File No. - N° du dossier

QCL-2-35501

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

- 
- *exact dates of the project or experience (start and end dates – month and year);*
  - *exact dates of resource's involvement in the project (start and end dates – month and year);*
  - *tasks carried out by the resource during the project or experience.*

*Please note that overlapping experiences will be counted only once.*

	MAX	MIN
<b>1.0 TECHNICAL PROPOSAL</b>	<b>25</b>	
<p><b>1.1 Understanding of objectives and required technical work</b></p> <p>The bidder should clearly demonstrate that he understands the objectives and specificities of the project. He should also present in details the technical support that he proposes for the conduct of the work and for achieving the objectives.</p> <p><b>10 pts:</b> Proof of an excellent understanding of the task objectives and realistic technical solutions. All principal elements are defined and solutions given.</p> <p><b>8 pts:</b> Proof of a very good understanding of the task objectives and realistic technical solutions. Almost all principal elements are defined and solutions given.</p> <p><b>6 pts:</b> Proof of a good understanding of the task objectives and realistic technical solutions. Most of the principal elements are defined and solutions given.</p> <p><b>4 pts:</b> Proof of a limited understanding of the task objectives and realistic technical solutions. Some of the principal elements are defined and solutions given.</p> <p><b>0 pts:</b> No understanding of the task objectives and realistic technical solutions. Very few of the principal elements are defined and solutions given.</p>	<b>10</b>	
<p><b>1.2 Proposed strategy and methodology</b></p> <p>The bidder should clearly present the technical approach and the methodology that he proposes. The technical approach and the methodology that are proposed both need to be realistic, relevant and directly tied to the required technical work. They should also be complete and realistic. Innovation will also be evaluated.</p> <p><b>15 pts:</b> The technical strategy and methodology (along with possible risks) presented is excellent (very concise and complete). All principal elements are defined and solutions given.</p> <p><b>12 pts:</b> The technical strategy and methodology (along with possible risks) presented is very good (concise and complete). Almost all principal elements are defined and solutions given.</p> <p><b>9 pts:</b> The technical strategy and methodology (along with possible risks) presented is good (concise and complete). Most of the principal elements are defined and solutions given.</p> <p><b>6 pts:</b> The technical strategy and methodology (along with possible risks) presented is limited (very concise and complete). Some of the principal elements are defined and solutions given.</p> <p><b>3 pts:</b> The technical strategy and methodology (along with possible risks) is not rigorously presented. Very few of the principal elements are defined and solutions given.</p>	<b>15</b>	

--	--	--

<b>2.0 QUALIFICATIONS OF RESOURCES DIRECTLY INVOLVED IN THE PROJECT (EXPERIENCE AND ACADEMIC TRAINING)</b>  For this criterion ONLY, the experience of the tenderer and its subcontractors will be considered.	<b>36</b>	<b>14</b>
<b>2.1 Years of experience of resources directly involved in the project.</b>  For each of the fields of activity, the bidder <b>MUST</b> indicate the name of the resources proposed and their résumés <b>MUST</b> be included with the proposal for the purpose of the evaluation, or <b>ZERO</b> score will be given. The same resource can be proposed for more than one field of activity.  The bidder <b>MUST</b> propose a number of <b>IDENTIFIED</b> resources for <b>EACH</b> task, with required experiences associated to each task <b>CLEARLY PRESENTED IN THE PROPOSAL</b> , or <b>ZERO</b> score will be given. The number of identified resources required is indicated for each task. For each task, the resource proposed will be evaluated separately according to the point allocation as described below. The total point for each task will be defined by the sum of each individual scoring divided by the number of resources required.  The months experience is defined by the number of months that the proposed resource has worked on projects relevant with the associated criteria items. This could be interpreted as the duration of the project multiplies by the percentage involvement of the resource.  <i>The bidder must describe each project as follows:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Title;</li> <li>- Client/company contacts;</li> <li>- Start and end dates;</li> <li>- Brief description;</li> <li>- Involvement and responsibility of the proposed resource within the project</li> </ul> <b>(a) Literature survey and analysis</b> Criteria include <ul style="list-style-type: none"> <li>- Literature survey in open literatures, patents, commercial sources such as company product information and specifications</li> <li>- Analysis on the findings including but not limiting to current state-of-the-art designs, performance, advantages and disadvantages in general and specifically regarding to project requirements</li> </ul> <b>Resource requirement :</b> At least one engineer/scientist  <u>Points allocation</u>	4	

- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 60 months experience: **4 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 48 months to 60 months experience: **3 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 36 months to 48 months experience: **2 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 24 months to 36 months experience: **1 points**
- None of the above: **0 point**

**(b) Experiences of resource in image processing techniques and programming**

Criteria include

- Image/data acquisition, image/data processing, data/iage visualization, target pattern matching, image averaging and shaping
- Use of MATLAB products and databases

**Resource requirement :** At least one engineer/scientist

Points allocation

- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 60 months experience: **4 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 48 months to 60 months experience: **3 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 36 months to 48 months experience: **2 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 24 months to 36 months experience: **1 points**
- None of the above: **0 point**

**(c) Experiences of resource in automatic target detection, cueing and recognition techniques and programming based on infrared imagery**

- Target detection, cueing, recognition and tracking, blob detection, image registration, background subtraction, change detection, target segmentation and false detection suppression
- Use of MATLAB products and databases

**Resource requirement :** At least one engineer/scientist

Points allocation

4

4

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 60 months experience: **4 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 48 months to 60 months experience: **3 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 36 months to 48 months experience: **2 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 24 months to 36 months experience: **1 points**

- None of the above: **0 point**

**(d) Experiences of resource in automatic target detection, cueing and recognition techniques and programming based on visible imagery**

- Target detection, cueing, recognition and tracking, image registration, background subtraction, change detection, target segmentation and false detection suppression and abstraction of target
- Use of MATLAB products and databases

4

**Resource requirement :** At least one engineer/scientist

Points allocation

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 60 months experience: **4 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 48 months to 60 months experience: **3 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 36 months to 48 months experience: **2 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 24 months to 36 months experience: **1 points**

- None of the above: **0 point**

**(e) Experiences of resource in automatic, image based facial recognition techniques and programming based on visible imagery**

Criteria include

- Facial recognition principle, facial recognition algorithm programming
- Use of MATLAB products and databases

4

**Resource requirement :** At least one engineer/scientist

Points allocation

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 60 months experience: **4 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 48 months to 60 months experience: **3 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 36 months to 48 months experience: **2 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 24 months to 36 months experience: **1 points**

- None of the above: **0 point**

**(f) Experiences of resource in optronic imaging systems**

Criteria include

- Optronic system principle, operation and characterization of optronic system in lab and in field
- Data/image acquisition of optronic imaging systems

4

**Resource requirement :** At least one engineer/scientist

Points allocation

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 60 months experience: **4 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 48 months to 60 months experience: **3 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 36 months to 48 months experience: **2 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 24 months to 36 months experience: **1 points**

- None of the above: **0 point**

**(g) Experiences of resource in field experiments and trials on ATD/ATR/ATC algorithm**

Criteria include

- Experiment and trial planning
- Executing experiments and trials
- Capturing images and videos for live and post-analysis and truthing

4

**Resource requirement :** At least one engineer/scientist

Points allocation

- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 60 months experience: **4 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 48 months to 60 months experience: **3 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 36 months to 48 months experience: **2 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 24 months to 36 months experience: **1 points**
- None of the above: **0 point**

**(h) Experiences of resource in footage analysis for ATD/ATR/ATC truthing**

Criteria include

- Analysis footage for probability of detection and false detection
- Analysis truthing results

**Resource requirement :** At least one engineer/scientist

Points allocation

- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 60 months experience: **4 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 48 months to 60 months experience: **3 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 36 months to 48 months experience: **2 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 24 months to 36 months experience: **1 points**
- None of the above: **0 point**

**(i) Documentation and report**

**Resource requirement :** At least one engineer/scientist

Points allocation

- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 60 months experience: **4 points**
- with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 48 months to 60 months experience: **3 points**

-with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 36 months to 48 months experience: **2 points**  
 -with a Bachelors degree or higher in Physics or engineering physics or electrical engineering or computer engineering or computer science with more than 24 months to 36 months experience: **1 points**  
 - None of the above: **0 point**

	MAX	MIN
<b>3.0 COMPANY'S EXPERIENCE</b>  <i>The bidder must describe each project as follows:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Title;</li> <li>- Client/company contacts;</li> <li>- Start and end dates;</li> <li>- Brief description;</li> </ul>	<b>20</b>	<b>8</b>
<b>3.1 Experience of the bidder in the field of image processing algorithm - programming, operating and analysis</b>  In the last 10 years, the bidder completed: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 10 or more projects/contracts: <b>10 points.</b></li> <li>- 7 to 9 projects/contracts: <b>6 points.</b></li> <li>- 4 to 6 projects/contracts: <b>4 points.</b></li> <li>- 2 and 3 projects/contracts: <b>2 points.</b></li> <li>- Less than 2 projects/contracts: <b>0 point.</b></li> </ul> <b>Only projects valued at 20,000.00\$ or more will be considered.</b>	10	4
<b>3.2 Experience of the bidder in the field of automatic target detection, recognition, cueing algorithm – programming, data/image acquisition, data/image analysis and truthing</b>  In the last 10 years, the bidder completed: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 10 or more projects/contracts: <b>10 points.</b></li> <li>- 7 to 9 projects/contracts: <b>6 points.</b></li> <li>- 4 to 6 projects/contracts: <b>4 points.</b></li> <li>- 2 and 3 projects/contracts: <b>2 points.</b></li> <li>- Less than 2 projects/contracts: <b>0 point.</b></li> </ul> <b>Projects valued at 20K\$ or more are considered here.</b>	10	4
<b>TOTAL (1-3)</b>	<b>81</b>	<b>37</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-135590/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

qc1002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-13-5590

File No. - N° du dossier

QCL-2-35501

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

\*\*\* All other terms and conditions remain unchanged \*\*\*